

Canada, de même que par les Canadiens. Le sang-froid de M. Cross et la bravoure de sa femme et de sa fille ont soulevé l'admiration partout au pays. Le gouvernement a fait part de cette reconnaissance et de cette admiration unanimes à Monsieur et Madame Cross, mais n'a pas jugé à propos d'offrir une indemnité en argent. b) Sans objet.

#### LES PAIEMENTS POUR LE BLÉ

##### Question n° 354—Le très hon. M. Diefenbaker:

1. Quel montant global la Commission canadienne du blé a-t-elle déboursé sous forme de versements finals pour le blé au cours de la campagne agricole de 1970?

2. Combien de producteurs ont reçu des paiements dans chacune des provinces des Prairies?

3. Combien d'agriculteurs n'ont pas touché de paiement parce que le montant auquel chacun avait droit a été déduit du solde impayé qu'il devait sur les versements faits d'avance?

L'hon. Otto E. Lang (ministre de la Justice): 1. \$74,456,984.

2. Manitoba: 33,509; Saskatchewan: 132,281; Alberta: 47,987.

3. 5,706.

#### LES ALLOCATIONS FAMILIALES

##### Question n° 358—M. Robison:

Dans le cadre du nouveau régime d'allocations familiales, quelles mesures le gouvernement envisage-t-il de prendre pour permettre à un individu, n'ayant pas droit aux allocations familiales en raison de sa déclaration d'impôt sur le revenu de l'année précédente mais devenu subséquemment chômeur, de réclamer des allocations familiales?

L'hon. John C. Munro (ministre de la Santé nationale et du Bien-être social): Un individu qui devient chômeur peut avoir droit aux allocations du nouveau régime de la sécurité du revenu familial, lesquelles sont basées sur une estimation du revenu familial réduit.

#### SCHL—L'AIDE À L'HABITATION DANS L'OUEST DE L'ÎLE DE MONTRÉAL

##### Question n° 395—M. Trudel:

1. Quels projets la Société centrale d'hypothèques et de logement a-t-elle financés dans la circonscription électorale de Montréal-Bourassa, depuis juin 1968?

2. Quels projets la Société centrale d'hypothèques et de logement a-t-elle subventionnés par l'entremise de la Société d'habitation du Québec, et quels ont été les montants dans chaque cas, depuis juin 1968, dans la circonscription de Montréal-Bourassa?

L'hon. Ron Basford (ministre d'État chargé des Affaires urbaines): 1. Voir le tableau ci-dessous. La SCHL n'établit pas de données statistiques en se fondant sur les circonscriptions électorales fédérales, mais sur les municipalités rurales et urbaines de même que sur les comtés municipaux. Les données indiquées dans le tableau ci-annexé constituent donc une approximation étroite à l'égard de la circonscription de Bourassa.

2. Les paiements que fait la Société centrale d'hypothèques et de logement à la Société d'habitation du Québec à titre de subventions en vue de projets de logements publics ou sociaux ne s'appliquent pas encore aux projets relatifs à la partie ouest de l'île de Montréal. Il y a six projets visant 705 logements qui sont admissibles à une subvention dans cette région.

Activité nette aux termes de la LNH dans la partie ouest de l'île de Montréal, 1968 à 1971

| Détails  | Ville de Montréal, partie ouest <sup>(1)</sup> |           |                 |                    | Montréal-Nord |           |                 |        |
|--|--|-----------|-----------------|--------------------|---------------|-----------|-----------------|--------|
|  | Prêts  | Logements | Places de foyer | \$000              | Prêts         | Logements | Places de foyer | \$000  |
| Prêteurs agréés (Article 6).....   | 53   | 301       | —               | 3,495              | 14            | 86        | —               | 701    |
| SCHL   |  |           |                 |                    |               |           |                 |        |
| Logements en accession à la propriété et logements à loyer (Article 58)..... | 5  | 4         | —               | -28 <sup>(2)</sup> | -165          | 182       | —               | 2,321  |
| Logements à bas loyer (Article 15).....                                      | 5  | 145       | 497             | 6,767              | 4             | 799       | 104             | 9,571  |
| Logements publics (Article 43).....  | 5  | 520       | —               | 6,828              | 1             | 185       | —               | 2,567  |
| Total SCHL.....  | 15   | 769       | 497             | 13,567             | 170           | 1,166     | 104             | 14,459 |
| Total.....   | 68   | 1,070     | 497             | 17,062             | 184           | 1,252     | 104             | 15,160 |

<sup>(1)</sup> Nord des voies ferrées du C.P. et Outremont, et ouest de la rue d'Iberville, Montréal-Nord, et l'ancienne municipalité de Saint-Michel.

<sup>(2)</sup> Réduction et annulation de prêts approuvés au cours d'une année antérieure.

#### L'HORAIRE DES TRAINS DE MARCHANDISES À RIVERTON (MANITOBA)

##### Question n° 401—M. Rowland:

1. Quel est l'horaire régulier des trains de marchandises à destination de Riverton (Manitoba)?

2. S'il n'y a pas d'horaire régulier, combien de fois par semaine en moyenne, les trains de marchandises se sont-ils rendus à Riverton au cours des deux dernières années?

3. Au cours des deux dernières années, la ville de Riverton a-t-elle été privée du service de trains de marchandises pendant une période d'une semaine et, dans l'affirmative, combien de fois?

4. Au cours des deux dernières années, la ville de Riverton a-t-elle été privée du service de trains de marchandises pendant plus d'une semaine et, dans l'affirmative, combien de fois?

M. Gérard Duquet (secrétaire parlementaire du ministre des Transports): 1. Il n'existe pas d'horaire régulier.

2. 1.4.

3. Oui, 26 fois.

4. Oui, 16 fois.

#### LES SOCIÉTÉS DE SASKATCHEWAN SOUS LA COMPÉTENCE DE LA DIRECTION DES NORMES DU TRAVAIL

##### Question n° 451—M. Nystrom:

1. Combien de sociétés de la Saskatchewan relèvent de la Direction des normes de travail du ministère du Travail du Canada?

2. Combien y a-t-il de sociétés du même genre par province, à l'exception de l'Ontario et du Québec si les données ne sont pas aisément disponibles?